

Н. П. Млечко

**Уникальность коллизий в типичном сценарии:
языковая политика Республики Молдова**

Статья посвящена проблеме формирования и эволюции самостоятельной языковой политики в новых суверенных государствах на постсоветском пространстве, в каждом из которых при всей схожести процессов есть своя специфика, обусловленная как внутренними, так и внешними факторами. В центре внимания автора языковая политика Республики Молдова, зафиксированная в языковом законодательстве, а также те неординарные коллизии, которые возникали и возникают при решении языковых вопросов в этой полиэтничной республике на протяжении 30 лет ее независимости. Поскольку специальных комплексных исследований по этой теме в настоящее время нет, то статья представляет собой важную попытку дать аналитический обзор языковой политики в Республике Молдова с актуальными социолингвистическими комментариями по всему блоку документов, формирующих ее правовое поле, а также с учетом специфики таких регионов как непризнанная Приднестровская Молдавская Республика и Автономно-территориальное образование Гагауз Ери. В статье впервые вводятся в научный оборот документы и материалы по языковой политике Молдовы последнего периода. Логика композиционного построения статьи позволяет последовательно и достаточно обстоятельно представить три ключевых направления языковой политики в республике: языковую политику в отношении государственного языка с учетом румынского фактора влияния на нее, политику в отношении русского языка как востребованного средства межнационального общения с достаточным индексом устойчивости и его статуса, а также политику в отношении языков этнических меньшинств, которые издавна компактно и дисперсно проживают в молдавском крае. Статья дает цельное представление не только о документах, но и о мотивах, обстоятельствах и процессах их принятия, а также о последствиях и резонансе каждого нового шага в продвижении языковой политики Республики Молдова.

Ключевые слова: языковая политика, языковое законодательство, статус языка, постсоветское пространство, Республика Молдова.

В. И. Пефтиев

Векторы политических перемен в России

Статья посвящена презентации и анализу политических перемен, заявленных и ожидаемых к середине 20-х годов XXI века. Систематизированы основные факторы, закрепившие общественный запрос на перемены. Обоснован вывод о том, что национальные проекты знаменуют собой третий этап эволюции матриц стратегического управления после а) адресных заданий (советские пятилетки) и б) контрольных цифр (индикативное планирование и таргеты эпохи глобализации). Показано, что квинтэссенция конституционной реформы заключена в соразмерном и согласованном участии Президента и Государственной Думы РФ в формировании федерального правительства, ключевого звена исполнительной власти в России. Высказана гипотеза о движении политических партий России к центризму, согласительной практике. Констатирован дисбаланс *de jure* и *de facto* в реализации прав граждан на труд и образование. Россия добивается оптимизации суверенитета с вызовами глобализации, активно выполняет роль посредника в урегулировании международных конфликтов (Сирия, Иран, КНДР, Украина). Высказана рекомендация о желательности легитимизации приватизационных сделок 90-х годов прошлого века. Автор руководствуется предостережением античных мыслителей *kairos*: «Политические преобразования надо делать не слишком рано, но и не слишком поздно».

Ключевые слова: Россия, национальные проекты, политический центризм, рекомбинация суверенитета, глобализация.

С. А. Колода

Социально-культурные отношения Украины и Китая: история, современное состояние и перспективы

Статья выполнена в рамках деятельности Центра по изучению русскоговорящих стран Юго-Западного университета при Министерстве Образования КНР

Социально-культурные связи Украины и Китая зародились за долго до обретения Украиной независимости и за долго до установления дипломатических связей между КНР и Украиной в 1992 г. Первые украинцы приезжают на территорию Цинской империи в составе Русской духовной миссии еще в XVIII в. Затем в период борьбы против японских захватчиков украинцы продемонстрировали мужество и отвагу в боях и стали народными героями Китая. В период расцвета китайско-советских отношений украинские вузы и предприятия приняли большое количество студентов и стажеров, что позволило дать толчок как для развития китайской промышленности и сельского хозяйства, так и для формирования науки и образования в КНР. Современное состояние украино-китайских отношений характеризуется достаточной степенью устойчивости и развитости в сфере образования, науки, туризма. Однако остается целый ряд проблем и противоречий, не дающих возможности говорить, что социально-культурные отношений между двумя странами являются эффективными. Среди ведущих проблем можно отметить: пассивность существующих структур и организаций, низкий уровень поддержки инициативы «снизу» со стороны государственных органов, отсутствие взвешенной и целенаправленной политики правительства Украины по отношению к решению сложных и противоречивых вопросов украино-китайских отношений.

Ключевые слова: Украина, КНР, украинско-китайские гуманитарные связи, Русская Духовная Миссия, украинское сообщество в Манчжурии, Украинский дом в Харбине, Антияпонская война, высшее образование, туризм, культурный обмен.

ФИЛОЛОГИЯ

А. В. Семенова

Образ сумрачного богатыря в поэме М. М. Хераскова «Владимир» и сказке А. С. Пушкина «Руслан и Людмила»

В статье посредством сравнительного анализа текстов поэмы «Владимир» и сказки «Руслан и Людмила» устанавливается ряд параллелей, связанных с образом богатыря Рогдая. Ранее данный аспект произведений подробно не рассматривался исследователями. Персонаж имеет условно исторический прототип – богатырь Рогдай упоминается в «Ядре российской истории» А. И. Манкиева, и лаконичная характеристика в источнике задает тип персонажа у Хераскова и Пушкина. Рогдай в обоих произведениях занимает видное положение при дворе киевского князя Владимира, отличается силой и буйным нравом. В поэме Хераскова акцентирована безнравственность персонажа, что обусловлено дидактическим посылом «Владимира» и необходимостью дискредитировать богатыря – противника христианства, Пушкин же опускает этические моменты. С развитием сюжета относительно нейтральный персонаж становится антагонистом главного героя – Владимира у Хераскова и Руслана у Пушкина – и в определенный момент вступает с ним в единоборство, следствием чего становится бесславная смерть воителя. Сопоставление «Владимира» и «Руслана и Людмилы» показывает, что, помимо имени, Рогдай в произведениях Хераскова и Пушкина имеет аналогичные характеристики, образ создается по модели былинного богатыря, омраченного отрицательными чертами. В текстах прослеживаются общие мотивы – гнев, обида и мстительность героя, тлетворное влияние злого духа и его посредников, странствие Рогдая по пустынным местам, гибель от руки противника. Сходство одноименных персонажей у Хераскова и Пушкина позволяет сделать вывод о заимствовании образа сумрачного богатыря из поэмы «Владимир» в «Руслана и Людмилу».

Ключевые слова: Рогдай, «Владимир», «Руслан и Людмила», А. С. Пушкин, М. М. Херасков, поэма.

Л. В. Дубаков, Чжэн Цяньцян

Мотив преодоления истории и судьбы и буддийское мировидение в романах А. Л. Иванченко «Монограмма» и Мо Яня «Устал рождаться и умирать»

В статье анализируются мотивы преодоления истории и судьбы в романах А. Л. Иванченко «Монограмма» и Мо Яня «Устал рождаться и умирать» в контексте буддийского мировидения обоих авторов. Образы главных героев, хронотоп, тематика и проблематика произведений рассматриваются сквозь призму буддийских установок, присутствующих в книгах, также производится сравнение жизненных стратегий и стратегий ухода персонажей российского и китайского писателей. Герои Иванченко и Мо Яня, перерождаясь, избавляют свою карму и карму своей семьи, побеждая аффективные состояния и приходя к завершению жизненного цикла. Они познают условность отдельного человеческого существования посредством связи с мотивом зеркальности (у российского автора) и близости к животному и растительному миру (у автора китайского). Образы главных героев в русском и китайском романах отличаются сложной структурой сознания, тяготеющей к мультиплицированию и выявлению своей иллюзорной природы. Время в обоих романах имеет циклический характер и фактически лишено движения, несмотря на присутствие героев в актуальной политической истории. Пространство обеих книг стремится к превращению в миф, просвечивая образами вечности сквозь земную конкретику места: героиня «Монограммы» пребывает в буддийском «зазеркалье», герой «Устал рождаться и умирать» – в усадьбе, являющейся моделью мифологического космоса. Неоднозначная история Китая и России прошлого века, политические экстремумы у А. Л. Иванченко и Мо Яня становятся точкой отсчета для развертывания внутреннего сюжета, сюжета буддийского преобразования главных героев, обретения ими буддийского покоя.

Ключевые слова: Мо Янь, А. Л. Иванченко, Китай, Россия, буддизм, зеркало, время, зооморфная метафорика, преодоление, перерождение.

Ли Сяотао, Янь Цин

Российско-китайский культурный диалог: русское передвижничество и китайская живопись XX века

Статья подготовлена в рамках деятельности Центра по изучению русскоговорящих стран (ЦИРС) Юго-Западного университета КНР при Министерстве образования Китайской Народной Республики

Статья посвящена анализу влияния творческих идей передвижников на китайскую реалистическую живопись, развитие которой нельзя отделить от изучения передвижничества; рассматривается, как живописная техника и идеология Товарищества передвижных художественных выставок являются актуальными для многих китайских художников XX века. Авторы выявляют идейные принципы передвижничества, оказавшие влияние на разные поколения китайских художников (отрицание принципа «искусство ради искусства», подчеркивание национальных особенностей творчества, ответственность за отражение жизни людей в стране, отстаивание духа критического реализма как единственно верного способа отражения жизни в художественном творчестве) и доказывают, что без русского передвижничества не было бы китайского реализма в живописи и современной китайской реалистической живописи. В статье выделяются и характеризуются три этапа восприятия творческих идей передвижничества в Китае: период Китайской Республики (знакомство китайской публики с картинами передвижников и рецепция идеологии передвижничества в эпоху «Движения за новую культуру»), начальный период основания КНР (период всестороннего изучения реалистической живописи, обучение талантливых китайских художников в художественных учебных заведениях СССР в рамках культурного обмена и освоение принципов советского реалистического искусства) и первое десятилетие после «культурной революции» (критическая «живопись шрамов», отражающая переживания и судьбы людей во время Культурной революции). Авторы приходят к выводу, что изучение творческой мысли передвижничества с точки зрения культурологии в контексте развития китайской реалистической школы искусства имеет важное значение для осмысления российско-китайского культурного диалога.

Ключевые слова: культурный диалог, творческая идея, передвижничество, критический реализм, китайская реалистическая живопись, «Движение за новую культуру», «живопись шрамов».

Культурные атрибуты русского рока: элитарная или массовая культура?

Статья подготовлена в рамках деятельности Центра по изучению русскоговорящих стран (ЦИРС) Юго-Западного университета КНР при Министерстве образования Китайской Народной Республики

Статья посвящена проблеме идентификации русской рок-культуры как элитарной или массовой культуры. Автор характеризует концепции элитарной и массовой культуры, объяснения различия между ними и на основании этого анализа рассматривает характеристики русской рок-культуры. Автор приходит к выводу, что русская рок-культура – это своеобразное примирение элитарной и массовой культуры: во второй половине XX века сложность советской политической системы и идеологии определила особую судьбу и культурные атрибуты российского рока, сделав его сложным, многогранным и эклектичным образованием. Вынужденные выжить, рок-группы должны были включать элементы популярной музыки в свои творения и использовать каналы и средства массовой культуры для привлечения аудитории. Пополнив ряды коммерческих выступлений, рок-н-ролл приобрел более популярную культурную атрибутику, и постепенно появились признаки упадка рок-культуры. Однако, в конце концов, рок-культура не трансформировалась в массовую культуру, а в поисках новой культурной ниши для себя российские рок-музыканты и рок-поэты по-прежнему продолжали использовать свои творения, чтобы выразить свое критическое отношение к реальности, свое отрицание и противодействие процессам индустриализации и урбанизации, возвращаясь к истории и культуре нации, проявляя внимание к философским и религиозным вопросам и к глубине и полноте поэтического содержания, реконструируя русскую культурную память, размышляя об экологической ситуации в современном мире. Рок-культура по-прежнему остается культурой сопротивления, однако по мере того, как общество продолжает меняться, форма и состав сопротивления также постоянно меняются, именно из-за этого рок-культура приобрела своего рода гуманистическую основу, гораздо более глубокую, чем у массовой культуры, поэтому игнорирование различия рок-культуры и массовой культуры уничтожает врожденный дух и сущность самой рок-культуры.

Ключевые слова: Россия, рок, культурные атрибуты, культурный феномен, элитарная культура, массовая культура, андеграунд.

Нин Шилэй, Ли Сяньшу

Медицинский и колониальный дискурсы в книге А. П. Чехова «Остров Сахалин»

В статье представлены анализ идейно-медицинского контекста книги «Остров Сахалин», рассмотрение чеховского отношения к медицине и литературе, анализ различных (в том числе зарубежных) подходов к изучению медицины и проблем колонизации в художественных текстах. Тема является актуальной в том числе и, потому что, как известно, в XIX веке публицистика была весьма ограничена правительством как в самом выборе тем, так и в ракурсах их освещения. Во многом роль защитника простых людей, в том числе и ссыльнокаторжных, взяла на себя литература. Авторы рассматривают, как, помимо отсутствия зачастую элементарной медицинской помощи, антисанитарии, специфики местных условий, вызывавших различные заболевания, у людей, не привыкших к такому климату людей на острове Сахалин, появились такие чувства как одиночество, тоска, уныние, нежелание жить, – словом, все те симптомы, которые сейчас принято называть депрессией и психопатологией. А. П. Чехов за счет ряда художественных приемов создает сатирический эффект и дезавуирует утверждения начальства. Авторы демонстрируют, что основное внимание в книге А. Чехова уделяется условиям жизни людей и серьезным ошибкам, допущенным государством в ходе освоения Сахалина. Сопоставляя чеховские наблюдения со статистикой и фактографическим материалом, почерпнутым в иных источниках, авторы обращают внимание на непонимание государственными чиновниками значения Сахалина для России, необходимость освоения природных богатств, недопустимость игнорирования местных этнических и культурных условий, пренебрежения к людям и т. д. В статье делается вывод о том, насколько тесно чеховские наблюдения соотносятся с выводами из юридических, экономических и исторических источников того времени.

Ключевые слова: медицина, колонизация, междисциплинарный подход, душевное здоровье личности, социальный аспект медицины, концепция личности и общества.